



A.D. 1968
unipg
DIPARTIMENTO DI LETTERE -
LINGUE, LETTERATURE
E CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE



FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA



Università degli Studi di Perugia
Dipartimento di Lettere, Lingue, Letterature e Civiltà antiche e moderne
CILBRA – Centro Studi Comparati Italo-Luso-Brasiliani
Dottorato in Storia, Arti e Linguaggi nell’Europa antica e moderna
Universidade de Brasília
AISPEB – Associazione Italiana Studi Portoghesi e Brasiliani
CAPES/PRINT Universidade Federal de Santa Catarina
Instituto de Estudos Brasileiros - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra
Université de Rennes 2 – ERIMIT - Equipe de Recherches Interlangues
Mémoires, Identités, Territoires
Universidade Nova de Lisboa – CHAM – Centro de Humanidades

**Congresso Intercontinental Modernismo Brasileiro
(Brasil – Espanha – Portugal – Italia -- França -- Angola)**

100 anos – 1922/2022
Realidade e Utopia no Modernismo Brasileiro

100 anni – 1922/2022
Realtà e Utopia nel Modernismo Brasiliano

7 aprile 2022 - 15h00

Sala delle Adunanze

21 aprile 2022 – 9h00

Aula 2

22 aprile 2022 – 9h00

Aula 4

Palazzo Manzoni
Piazza Morlacchi, 11
Perugia



100 anos – 1922/2022
Realidade e Utopia no Modernismo Brasileiro

100 anni – 1922/2022
Realtà e Utopia nel Modernismo Brasiliano

PROGRAMMA / PROGRAMAÇÃO

07 APRILE 2022 – SALA DELLE ADUNANZE – PALAZZO MANZONI

LA SESSIONE DEL CONGRESSO DEL GIORNO 7 PUÒ ESSERE SEGUITA A DISTANZA (TEAMS) CLICCANDO SU:

[HTTPS://TEAMS.MICROSOFT.COM/L/MEETUP-JOIN](https://teams.microsoft.com/l/meetup-join)

O TRAMITE IL QR CODE:



15h00 – Saluti del Prof. Stefano Brufani (Direttore del Dipartimento di Lettere – Lingue, letterature e civiltà antiche e moderne dell'Università degli Studi di Perugia).

Saluti della Prof.ssa Rita Lizzi (Coordinatrice del Dottorato in Storia, Arti e Linguaggi nell'Europa antica e moderna)

15h30 – Presenta: Paula de Paiva Limão (UNIPG)

Mariagrazia Russo (Università degli Studi Internazionali di Roma–UNINT): *L'interculturalità linguistica in 'Brás, Barriga e Barra' Funda di Antônio Alcântara Machado / A interculturalidade linguística em 'Brás, Barriga e Barra Funda' de Antônio Alcântara Machado.*

16h30 – Presenta: Vera Lúcia de Oliveira (UNIPG)

Andreia Guerini (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil): *Itinerari del Modernismo brasiliano: testi e contesti / Itinerários do Modernismo brasileiro: textos e contextos.*

17h30 – Dibattito

21 APRILE 2022 - AULA 2 - PALAZZO MANZONI

LA SESSIONE DEL CONGRESSO DEL GIORNO 7 PUÒ ESSERE SEGUITA A DISTANZA (TEAMS) CLICCANDO SU:

[HTTPS://TEAMS.MICROSOFT.COM/L/MEETUP-JOIN](https://teams.microsoft.com/l/meetup-join)

O TRAMITE IL QR CODE:



9h00 – Saluti istituzionali

Mariangela Miotti (Presidente del Consiglio Intercorso delle Lauree in Lingue-UNIPG)

Stefania Stefanelli (Delegato del Rettore per le Relazioni Internazionali – UNIPG)

Sônia Netto Salomão (Presidente dell'Associazione Italiana Studi Portoghesi e Brasiliani – AISPEB)

Alexandre Pilati (Diretor Técnico de Extensão da Universidade de Brasília)

Sandra Teixeira (Universidad Complutense de Madrid / Congresso Intercontinental Modernismo Brasileiro - CIMBr)

9h30 – Conferenza di apertura

Presenta: Paula de Paiva Limão (UNIPG)

Sônia Netto Salomão (Università di Roma “La Sapienza”): *Il Modernismo brasiliano e la sua eredità.*

11h00 – Tavola rotonda 1- *Retratos do Brasil no Modernismo*

Presiede: Alexandre Pilati (Universidade de Brasília)

Alberto Sismondini (Universidade de Coimbra): *De ‘O Pirralho’ a ‘La Divina Incrência’: histrionismo e sátira em Juó Bananére.*

Vera Lúcia de Oliveira (UNIPG): *O impacto da Amazônia na poesia de Raul Bopp.*

Francesca Degli Atti (UNISALENTO): *Natureza e identidade no discurso modernista.*

Alessandra Mattei (Università di Roma “La Sapienza”): *Rapporto tra Ungaretti e il Modernismo brasiliano, con particolare riguardo al suo periodo paulista (1937-1942).*

13h00 –14h30 – Pausa

14h30 – Tavola 2: *O português brasileiro: o que mudou a partir da Semana de Arte Moderna*

Presiede: Maria Caterina Pincherle (Roma “La Sapienza”)

Eloisa Pilati (UnB): *Esculturas gramaticais do modernismo: o caso de Oswald de Andrade.*

Paula de Paiva Limão (UNIPG): *A gramatização do português brasileiro e a construção da língua nacional.*

Maria Serena Felici (Unint): *A língua dos canibais. A presença dos idiomas estrangeiros no primeiro modernismo brasileiro.*

Maria Antonietta Rossi (Università per Stranieri di Siena): *O estudo ‘humano’ da língua tupi segundo Plínio Salgado: analogias sensoriais e sentimentais.*

Monica Lupetti (Università di Pisa): *Di Arte in Arte: la riflessione metalinguistica in Brasile in epoca modernista.*

16h30 – Tavola rotonda 3 : Poesia, realidade, utopia e distopia

Presiede: Luigi Giuliani (UNIPG)

Partecipano: Alexandre Pilati, Maria Borio, Maria Grazia Calandrone, Vera Lúcia de Oliveira

17h30 – Recital “Encontros com a Poesia do Mundo / Incontri con la Poesia del Mondo”

Autori che leggono: Alexandre Pilati, Maria Borio, Maria Grazia Calandrone, Vera Lúcia de Oliveira

Partecipano alla lettura: Bruna Almeida Paroni (UNIPG), Patrícia Peterle (UFSC), Maristella Petti (UnB), Nicoletta Bernardi (UNIPG).

22 APRILE 2022 - AULA 4 - PALAZZO MANZONI

9h00 – Tavola rotonda 4: Diálogos com o contemporâneo

Presiede: Vera Lúcia de Oliveira

Roberto Francavilla (Università di Genova): *Per scrivere devo collocarmi nel vuoto. Leggere e tradurre Clarice Lispector.*

Vanessa Castagna (Università Ca' Foscari, Venezia): *Ler os primeiros modernistas na Itália: em busca de traduções.*

Maria Caterina Pincherle (Roma “La Sapienza”): *A Antropofagia hoje.*

Katia de Abreu Chulata (Università degli Studi di Chieti-Pescara): *Desconstrução do Brasil: da Antropofagia até a “geléia geral”.*

11h00 – Tavola rotonda 5: Vanguardas em diálogo

Presiede: Paula de Paiva Limão (UNIPG)

Beatriz Vieira de Resende (UFRJ): *A diversidade do Movimento Modernista no Rio de Janeiro.*

Maria Aparecida Fontes (Università degli Studi di Padova): *Radicalidade e utopia em Oswald de Andrade.*

Maria Celeste Tommasello Ramos (UNESP - Universidade Estadual Paulista): *Câmara Cascudo e o folclore brasileiro: modernismo e tradição no retorno a temas de Straparola e Basile.*

Rita Olivieri-Godet (Université de Rennes 2): *O imaginário futurista na construção do espaço poético da cidade: os ‘Poemas metálicos’ do escritor modernista baiano Eurico Alves Boaventura.*

13h00 –15h00 – Pausa

15h00 – Tavola rotonda 6: O Modernismo e seus desdobramentos

Presiede: Eloisa Pilati (UnB)

Helena Bonito (Cilbra/Brasil): *São Paulo modernista, à distância de um século.*

Isabel Araújo Branco (Universidade Nova de Lisboa): *A palavra como arma na guerra entre classes: Pagu e María Teresa León.*

Ivan Marques (Universidade de São Paulo): *Joaquim Pedro de Andrade e o modernismo no cinema.*
Edivaldo Aparecido Bergamo (Universidade de Brasília): *Antonio Candido, Um crítico literário incontornável do modernismo brasileiro.*

17h00 – Conferenza di chiusura

Presenta: Vera Lúcia de Oliveira (UNIPG)

Alexandre Pilati (UnB): *Utopia e realismo na poesia modernista de Carlos Drummond de Andrade.*

18h30 – Chiusura

Comitato organizzatore:

Vera Lucia de Oliveira (UNIPG)

Paula de Paiva Limão (UNIPG)

Alexandre Pilati (UnB)

Comitato scientifico:

Alexandre Pilati (Universidade de Brasília)

Andreia Guerini (Universidade Federal de Santa Catarina)

Giorgio De Marchis (Università Roma Tre)

Mariagrazia Russo (Università degli Studi Internazionale di Roma)

Osvaldo Copertino Duarte (Universidade Federal de Rondônia)

Paula de Paiva Limão (Università degli Studi di Perugia)

Rita Olivieri-Godet (Université de Rennes 2)

Roberto Francavilla (Università degli Studi di Genova)

Sônia Netto Salomão (Università di Roma “La Sapienza”)

Vera Lucia de Oliveira (Università degli Studi di Roma)